



POESIE BERGAMASCHE su giopi.net

BERGAMASCO

Barlöm D'estàt

Se te dögiàsset ròss de nìoi a rià e migrà lèncc sura 'l fil di grèste, sentì la us del vènt tra i frösche che l' cönta stòrie de paìs lontà.

Se te edèsset ol vérd sö per la val smorsà i culùr e quiét impisolàs, i mandre manemà portàs al bass a pass istràch ciapà la vìa del stal.

Se te miràsset i fiur fò per i pracc dispèrd i pétai dré 'l bofà del vènt, ol cél tecà a scürìs sènsa ü lamènt, i proföm töt atùren smalandàcc.

Te penserèsset 'me l'è trést ol mónd quando 'l cél l'è scür o l'se fà sira, che la stagiù del sul la se ritira e ü grisùr malinconiùs a l'se difónd.

Te dirèsset: ol bèl tép a l'è a masù. Invéce l' rèsta i barlöm de l'estàt coi öltem fiùr e 'l bósch töt coluràt e quach osèi a cantàga öna cansù.

di Silverio Signorelli

ITALIANO

Barlumi d'estate

Se tu scorgessi nubi a cumuli arrivare e migrare lente sopra la fila delle creste, sentire la voce del vento tra le frasche che racconta storie di

paesi lontani.

Se tu vedessi il verde su per la valle spegnere i colori e lento appisolarsi, le mandrie via via scendere al basso a passo fiacco dirigersi alle stalle.

Se tu guardassi i fiori posti nei prati disperdere i petali al soffiar del vento, il ciel cangiare in scuro senza un lagno i profumi tutti intorno dissipati.

Penseresti come è triste il mondo quando il cielo è scuro o si fa sera, che la stagione del sole si ritira e un grigiore malinconioso si diffonde.

Diresti: il bel tempo se ne è andato. Invece restano i barlumi dell'estate con gli ultimi fiori e il bosco tutto colorato e qualche uccello a cantarci una can-

tutto colorato e qualche uccello a cantarci una canzone.

di Silverio Signorelli